



B2.43 Médicos especializados

- Entender la atención médica especializada y la interacción con los servicios de salud
- Describa los síntomas y los antecedentes médicos con precisión

El sanatorio	<i>(Le sanatorium)</i>	El TAC	<i>(Le TAC)</i>
La asistencia domiciliaria	<i>(L'assistance à domicile)</i>	La radiografía	<i>(La radiographie)</i>
El botiquín	<i>(La trousse de secours)</i>	La revisión dental	<i>(Le contrôle dentaire)</i>
La camilla	<i>(La civière)</i>	La transfusión de sangre	<i>(La transfusion sanguine)</i>
La consulta del dentista	<i>(La consultation du dentiste)</i>	El quirófano	<i>(La salle d'opération)</i>
La consulta del ginecólogo	<i>(La consultation du gynécologue)</i>	El anestesista	<i>(L'anesthésiste)</i>
La consulta del médico	<i>(La consultation du médecin)</i>	Anestesiario	<i>(Anesthésier)</i>
El chequeo	<i>(Le bilan médical)</i>	El otorrinolaringólogo	<i>(L'otorhinolaryngologiste)</i>
La cirugía	<i>(La chirurgie)</i>	El pediatra	<i>(Le pédiatre)</i>
La ecografía	<i>(L'échographie)</i>	El traumatólogo	<i>(Le traumatologue)</i>
El escáner	<i>(Le scanner)</i>	Tomarse la tensión	<i>(Se prendre la tension)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



El envejecimiento de la población está aumentando la demanda de **cuidados sanitarios** continuos. Por eso, la **atención domiciliaria** gana peso: las enfermeras de atención primaria coordinan el **cuidado del paciente** para evitar ingresos y valorar también el entorno familiar. *Antes de que* la situación se complique, es clave hacer intervenciones tempranas con la ayuda de **cuidadores**. Además, se propone reforzar el seguimiento *después de* el parto, ya que muchas madres se sienten desatendidas.

*Le vieillissement de la population augmente la demande de **soins de santé** continus. C'est pourquoi les **soins à domicile** gagnent en importance : les infirmières de soins primaires coordonnent le **suivi du patient** pour éviter les hospitalisations et évaluer aussi l'environnement familial. Avant que la situation ne se complique, il est essentiel de mettre en place des interventions précoces avec l'aide des **aidants**. De plus, il est proposé de renforcer le suivi après l'accouchement, car beaucoup de mères se sentent délaissées.*

1. ¿Cuál es el objetivo principal del modelo de atención domiciliaria?
 - a. Centralizar el seguimiento en especialistas hospitalarios en lugar de enfermería
 - b. Reducir el número de consultas de atención primaria sustituyéndolas por urgencias
 - c. Evitar que el paciente tenga que desplazarse al hospital siempre que sea posible
 - d. Aumentar el uso de pruebas diagnósticas para acelerar los ingresos
2. ¿Qué incluye la valoración que se realiza al paciente en domicilio?
 - a. Solo la evolución de la enfermedad y la medicación prescrita
 - b. La enfermedad y también el entorno del paciente
 - c. La enfermedad, pero sin tener en cuenta el entorno para proteger la privacidad
 - d. Únicamente los hábitos de sueño y alimentación del paciente

1-c 2-b



2. Grammaire: Temporales avanzadas I: antes de (que), después de, hasta (que)...

Les propositions temporelles s'emploient avec l'indicatif, l'infinitif ou le subjonctif selon le moment où l'action se réalise.

1. On les utilise avec l'infinitif lorsque le sujet est le même dans les deux propositions.
2. On les utilise avec le subjonctif lorsqu'on parle de quelque chose de futur ; l'imparfait du subjonctif après le conditionnel.
3. On les utilise avec l'indicatif pour se référer à un moment dans le passé.

Conector (Connecteur)	Tiempo (Temps)	Ejemplo (Exemple)
Antes de (que)		Llámame antes de venir. (<i>Appelle-moi avant de venir.</i>)
Después de (que)	+ infinitivo	Hasta terminar el chequeo, no puedes salir. (<i>Jusqu'à la fin du bilan, tu ne peux pas sortir.</i>)
Hasta (que)		Después de hacer la radiografía, el médico revisa los resultados. (<i>Après avoir fait la radiographie, le médecin examine les résultats.</i>)
Antes de (que)	+ presente de subjuntivo	Quiero irme antes de que llegue. (<i>Je veux partir avant qu'il/elle n'arrive.</i>)
Después de (que)		Recogeré los análisis después de que lleguen los resultados. (<i>Je récupérerai les analyses après que les résultats seront arrivés.</i>)
Hasta (que)		Hasta que el médico me diga algo, no me voy. (<i>Jusqu'à ce que le médecin me dise quelque chose, je ne pars pas.</i>)
Antes de (que)	+ imperfecto de subjuntivo	El enfermero atendió al paciente antes de que perdiera el conocimiento. (<i>L'infirmier a pris en charge le patient avant qu'il ne perde connaissance.</i>)
Después de (que)		El médico dijo que tomaría una decisión después de que se completaran las pruebas. (<i>Le médecin a dit qu'il prendrait une décision après que les examens seraient terminés.</i>)
Hasta (que)		Dijo que no se iría hasta que le entregaran los resultados. (<i>Il/Elle a dit qu'il/elle ne partirait pas jusqu'à ce qu'on lui remette les résultats.</i>)
Hasta que Desde que	+ indicativo	Se quedaron en el hospital hasta que el médico regresó (<i>Ils sont restés à l'hôpital jusqu'à ce que le médecin revienne.</i>) Conozco a Sonia desde que estudiaba medicina (<i>Je connais Sonia depuis que j'étudiais la médecine.</i>)

1. _____ te hagan el TAC, tendrás que firmar el consentimiento informado. (*Avant qu'on te fasse le scanner, tu devras signer le consentement éclairé.*)
- a. Antes de que b. Después de que c. Hasta que d. Antes de

2. Después de _____ la radiografía, el traumatólogo me explicó que probablemente era un esguince. (*Après avoir fait la radiographie, le traumatologue m'a expliqué que c'était probablement une entorse.*)
- a. hiciera b. haga c. hacer d. hecho

1. Antes de que 2. hacer



Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. Voy a llamar a recepción. Primero confirmo la cita con el especialista.

(Je vais appeler la réception avant de confirmer le rendez-vous avec le spécialiste.)

2. (Hasta que) No firmes el consentimiento informado. El anestesista te explica el procedimiento.

(Ne signe pas le consentement éclairé jusqu'à ce que l'anesthésiste t'explique la procédure.)

3. (Hasta que) Me voy a casa. Me den el alta.

(Je ne rentre pas à la maison jusqu'à ce qu'on me donne mon autorisation de sortie.)

1. Voy a llamar a recepción antes de confirmar la cita con el especialista. 2. No firmes el consentimiento informado hasta que el anestesista te explique el procedimiento. 3. No me voy a casa hasta que me den el alta.

Corrigez l'erreur

1. El neurólogo me citó después de que lleguen los resultados.

Le neurologue m'a donné rendez-vous après que les résultats sont arrivés.

2. No firmes el consentimiento antes de explicar todo.

Ne signe pas le consentement avant qu'on t'explique tout.

1. El neurólogo me citó después de que llegaron los resultados. 2. No firmes el consentimiento antes de que te expliquen todo.

3.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|-------------------|---|
| a. el chequeo | 1. Imagen por rayos X que el médico examina después de hacer la prueba. |
| b. la radiografía | 2. Administrar anestesia para que el paciente no sienta dolor hasta que termine la cirugía. |
| c. anestesiar | 3. Revisión médica general que se hace antes de que aparezcan síntomas graves. |



a-3 b-1 c-2

2. Orientation vers un spécialiste et examens d'imagerie : guide pour le rendez-vous (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: consulta, sanatorio, medicación, traumatólogo, TAC, cirugía, anestesista, ecografía, síntomas, anestesiar, otorrinolaringólogo

Tu centro de salud ha actualizado el circuito de derivación a especialistas. Antes de la primera visita, completa un cuestionario de (1) _____ y antecedentes y trae una lista de (2) _____. Si necesitas pruebas de imagen, la solicitud se tramita desde la (3) _____ y podrás recoger la cita por la app. Para algunas exploraciones, como (4) _____ o (5) _____, se recomienda acudir en ayunas y llegar con antelación.

Después de la prueba, el informe se incorpora al historial y el especialista ((6) _____ u (7) _____, según el caso) decide el plan. En (8) _____ programada, el (9) _____ revisa alergias y resultados antes de (10) _____ y puede solicitar una radiografía adicional. No te vayas del (11) _____ hasta que el equipo confirme el alta y te entregue las indicaciones para casa.

Ton centre de santé a mis à jour le circuit d'orientation vers les spécialistes. Avant la première visite, remplis un questionnaire sur les symptômes et les antécédents et apporte une liste de médicaments. Si tu as besoin d'examen d'imagerie, la demande est traitée depuis la consultation et tu pourras récupérer le rendez-vous via l'appli. Pour certains examens, comme l'échographie ou le scanner (TAC), il est recommandé de venir à jeun et d'arriver en avance.

Après l'examen, le compte rendu est intégré au dossier médical et le spécialiste (traumatologue ou ORL, selon le cas) décide du plan. En chirurgie programmée, l'anesthésiste vérifie les allergies et les résultats avant d'anesthésier et peut demander une radiographie supplémentaire. Ne quitte pas la clinique tant que l'équipe n'a pas confirmé la sortie et ne t'a pas remis les consignes pour la maison.

(1) síntomas, (2) medicación, (3) consulta, (4) ecografía, (5) TAC, (6) traumatólogo, (7) otorrinolaringólogo, (8) cirugía, (9) anestesista, (10) anestesiar, (11) sanatorio

1. ¿Qué preparación pide el centro antes de las pruebas y qué pasos se siguen después para que el especialista y el anestesista tomen decisiones seguras?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Antes de ver al especialista, le tomaron la tensión en atención primaria.
2. Solo le realizaron una prueba de imagen y fue una ecografía.
3. De momento no está previsto que la operen ni que reciba una transfusión de sangre.

1-V 2-X 3-V

Vrai Faux

-



4. Choisissez la bonne solution

1. El traumatólogo recomendó que _____ al paciente antes de pasar al quirófano.
(Le traumatologue a recommandé qu'ils anesthésient le patient avant de l'emmener au bloc opératoire.)
a. anestésien b. anestésiarían c. anestésiaran
d. anestésiabán
2. La doctora explicó que no confirmarían el diagnóstico hasta que le _____ con los resultados del TAC.
(La docteure a expliqué qu'ils ne confirmeraient pas le diagnostic tant qu'ils ne lui auraient pas posé le diagnostic avec les résultats du scanner.)
a. diagnostiquen b. diagnosticaran c. diagnosticaranse
d. diagnosticaron
3. El anestesista pidió que _____ al paciente después de que el otorrinolaringólogo revisara la radiografía.
(L'anesthésiste a demandé qu'ils anesthésient le patient après que l'ORL a examiné la radiographie.)
a. anestésiará b. anestésiasen c. anestésiaron
d. anestésiaran

1. anestésiaran 2. diagnosticaran 3. anestésiaran

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Confirmar cirugía programada

Administrativa Buenos días, le llamo del sanatorio San Gabriel para confirmar la cirugía de mañana: debe venir a las siete, pasar por admisión y luego lo subirán a planta.

(Bonjour, je vous appelle de la clinique San Gabriel pour confirmer la chirurgie de demain : vous devez venir à sept heures, passer par l'admission, puis on vous montera dans le service.)

Paciente: Perfecto; ¿tengo que llevar algo más además de la analítica y la radiografía, o también el TAC y el informe del traumatólogo?

(Parfait ; dois-je apporter autre chose en plus des analyses et de la radiographie, ou aussi le scanner et le rapport du traumatologue ?)



Administrativa del sanatorio: *Con el TAC y el informe nos basta; al llegar le harán un chequeo rápido, le tomarán la tensión y el anestesista le verá antes de entrar al quirófano para explicarle cómo le van a anestesiar.*
(Le scanner et le rapport nous suffisent ; à votre arrivée, on vous fera un contrôle rapide, on vous prendra la tension et l'anesthésiste vous verra avant d'entrer au bloc opératoire pour vous expliquer comment on va vous anesthésier.)

Paciente: *Vale. Me dijeron que quizá sería necesaria una transfusión de sangre: ¿eso se decide durante la intervención?*
(D'accord. On m'a dit qu'une transfusion sanguine serait peut-être nécessaire : est-ce que cela se décide pendant l'intervention ?)

Administrativa del sanatorio: *Normalmente se deja prevista por seguridad, pero se decide según la evolución; usted firmará el consentimiento y, si toma medicación, tráigala apuntada o el botiquín que use en casa.*
(Normalement, on la prévoit par sécurité, mais la décision dépend de l'évolution ; vous signez le consentement et, si vous prenez des médicaments, notez-les ou apportez la trousse de médicaments que vous utilisez à la maison.)

1. ¿Qué pruebas o documentos le piden al paciente antes de entrar al quirófano?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Antes de la consulta, me pidieron que... / Después de la prueba (radiografía o ecografía), me dijeron que... / Hasta que tenga los resultados, voy a...



1. ¿Has tenido que acudir a un especialista en España (por ejemplo, traumatólogo u otorrinolaringólogo)? Describe brevemente qué síntomas tenías y qué pruebas o exploraciones te hicieron en la consulta.
-
2. Vas a hacerte un chequeo y te piden que te tomes la tensión y lleves tus informes antes de la cita. ¿Qué harías y qué información médica dirías al llegar a la consulta?
-

7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

Asunto: Cita Traumatología + pruebas de imagen

Estimado/a Sr./Sra. López:

Le confirmamos su **consulta con el traumatólogo** el martes 18 a las 10:40 en Centro Médico Alborán. Antes de la visita, el especialista ha solicitado una **radiografía** y, si fuera necesario, un **TAC** de la rodilla derecha. Por favor, llegue 20 minutos antes para el registro y para **tomarse la tensión**. Si toma medicación anticoagulante o tiene alergias, indíquelo respondiendo a este correo. Tras las pruebas, pasará a consulta para revisar resultados y decidir el tratamiento.

Atentamente,

Admisión - Centro Médico Alborán



Rédigez une réponse appropriée: *Quería confirmar mi asistencia a la cita del... y comentar brevemente que... / Antes de que me realicen la prueba, ¿podrían indicarme si... ? / No me iré hasta que me confirmen si es necesario llevar... / si hay que ir en ayunas.*

Verbes importants

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Anestesiarse (*anesthésier*)

Subjuntivo pretérito imperfecto

anestesiara/anestesiase

anestesiaras/anestesiases

anestesiara/anestesiase

anestesiáramos/anestesiásemos

anestesiárais/anestesiáseis

anestesiaran/anestesiasesen

Diagnosticar (*diagnostiquer*)

Subjuntivo pretérito imperfecto

diagnosticara/diagnosticase

diagnosticaras/diagnosticases

diagnosticara/diagnosticase

diagnosticáramos/diagnosticásemos

diagnosticárais/diagnosticáseis

diagnosticaran/diagnosticasesen